

Anno LIV - 11
 Esce il 15 e 30 di ogni mese
 PORTOFERRAIO 15 Giugno 2001
 Redazione: Via S. Bechi - Tel. 0565.916690 - Fax 0565.913211 - C.C.P. n° 13047576 intestato Leonida Foresi
 e-mail: corriereelbano@elbasun.com - Abbonamento annuo L. 35.000 - estero L. 45.000
 Spedizione A.P. - Comma 20/b - Art. 2 Legge 662/96 Filiale Livorno - Pubblicità fino a 45% Una copia L. 1.200

R.S.A. prossimo l'inizio dei lavori

È ormai al traguardo il lungo iter burocratico per la realizzazione del progetto di una Residenza Sociale Assistita nella zona di San Giovanni per quaranta anziani non autosufficienti. Risale al 1999 la richiesta al Comune della licenza edilizia della quale è imminente la concessione. Il motivo del ritardo va attribuito alle pastoie burocratiche che hanno intralciato l'iter al quale è soggetta qualsiasi struttura edilizia da realizzare, e questa in particolare ha richiesto prima una variante al piano regolatore comunale e poi - inseguito agli smottamenti verificatisi nell'Italia centro-meridionale - una disposizione ministeriale che ha previsto una serie di accertamenti nella zona idrogeografica di San Giovanni che hanno comportato la perdita di oltre un anno. Ormai tutto è stato superato: assicurato il finanziamento, in parte dello Stato,

in parte della USL, espletato il bando di concorso per l'assegnazione dei lavori, si attende da un giorno all'altro la licenza edilizia da parte del Comune. Risolto provvisoriamente anche il problema del collegamento notturno per gli interventi d'urgenza con uno degli elicotteri di stanza a Grosseto con l'aeroporto della Pila, in attesa che venga istituito il collegamento diretto con l'ospedale di Portoferraio. È già stato redatto e inviato al Comune per l'inoltro alla Soprintendenza di Pisa per il suo benessere, il progetto di una piattaforma circolare sopraelevata da realizzare davanti alla zona del Pronto Soccorso dell'ospedale per l'atterraggio dell'elicottero e il prelevamento diretto del degente. Bisognerà pazientare qualche altro anno prima di poter vedere ridotto al minimo il tempo che intercorre tra la richie-

sta dell'elicottero e il trasporto del degente in una struttura sanitaria del Continente. È di questi giorni in comunicato stampa della Regione Toscana che assicura la piena funzionalità della camera iperbarica, di vitale importanza per tutti coloro che praticano lo sport subacqueo, in risposta ad una interrogazione urgente del Consigliere regionale Leopoldo Provenzani in seguito a voci preoccupanti che inspiegabilmente circolavano ed erano state accolte dai giornali locali. Proseguono anche le prestazioni della TAC, dotata di un collegamento televisivo con il Centro neuroradiologico di Livorno. Nell'anno scorso sono state effettuate 46 consulenze a distanza. Con i primi di giugno e per tutta l'estate il Pronto Soccorso potrà contare su tre medici e tre infermieri, anziché su un medico e un infermiere previsti per il

periodo invernale. Accresciuto anche il numero degli assistiti, da 45 a 52, nell'assistenza domiciliare programmata e tre nuovi terapisti sono ora disponibili nell'ambito della riabilitazione. Una nuova iniziativa riguarda l'attività di prevenzione nel campo oncologico: seno e utero per le donne, per tutti analisi delle feci per il colon. Un accenno infine alla necessità di un intervento del Comune per la cessione all'USL di alcuni locali per superare le attuali difficoltà di prestazioni sul territorio. Si era parlato della ex sede della Coop a pianterreno del grattacielo del porto; sembra ora preferibile la realizzazione di una struttura a due piani nella zona bassa dell'ospedale. Il primo piano verrebbe adibito ad attività poliambulatoriale, mentre il secondo agli uffici amministrativi distrettuali.

A. P.

Ad Alessandro Barbero il Premio Elba "Raffaello Brignetti"

La conferenza stampa
 Già prima della cerimonia della consegna del Premio si era notato qualcosa di diverso nella organizzazione della più importante manifestazione culturale dell'anno: una conferenza stampa all'Hotel Fabricia la mattina del sabato con la presenza della Giuria e di un gruppo degli inviati speciali dei più importanti quotidiani nazionali, ai quali è stata fornita una cartella con tutto il materiale per metterli in grado di parlare dell'Elba in generale e del premio in particolare. Merito del servizio stampa affidato alla Medio Inform di Francesco Maria Gallo e delle belle ragazze che lo rappresentavano. Raccolti in un angolo del giardino del Fabricia, ha parlato ai reporter il Presidente della Giuria, prof. Alberto Brandani, che ha iniziato con un ricordo di Geno Pampaloni, che per tanti anni lo aveva preceduto nella Presidenza della Giuria, soffermandosi sulla particolarità del Premio che non si lascia influenzare dai giochi di parte, ma sceglie sempre opere di valenza letteraria, non destinate al grande pubblico. Il prof. Brandani ha ricordato la tema scelta dalla Giuria, in particolare del romanzo vincitore, "L'ultima rosa di Lautrec" di Alessandro Barbero, nel quale "i colori dell'impressionismo sono visti con la lente deformata della vita straordinaria del conte di Toulouse Lautrec". Del racconto e del suo autore si riparerà nel prossimo autunno-inverno in altre due occasioni, al Palazzo Ambasciatori a Roma e a Firenze in Santa Croce, come ha preannunciato il Presidente Brandani. Sono quindi cominciate le domande dei giornalisti intese in gran parte a conoscere la storia del Premio e il motivo della sua intestazione a R. Brignetti. A questa domanda ha risposto Giancarlo Castelvetti, ex Presidente del comitato promotore del Premio,

ad altre Silvia Ronchey, che ha dichiarato di essere lieta di far parte della Giuria del Premio, a suo giudizio, più serio in Italia, perché ha il coraggio di premiare la qualità, facendo i nomi di alcuni premiati, come Landolfi, Eliade, Tournier e Zolla, oltre i premi Nobel Böll e Montale.

La cerimonia della consegna del premio
 Opportunamente è stata cambiata la sede rispetto agli ultimi anni scegliendo, anziché il Teatro dei Vigilanti, la grande sala congressuale del Centro Culturale De Laugier, abilmente addobbata dall'Arch. Marco Cardenti con piante e fiori e le foto delle copertine dei volumi già premiati. Faceva gli onori di casa il presidente del Comitato Promotore del Premio Antonio Bracali; regolava i vari momenti della serata il presentatore Massimo Salasnich, il quale ha invitato i seguenti membri della Giuria a prendere posto sul palco: Barsotti, Doni, Giachery, Silvia Ronchey, Vettori, Onofri, Preziosi, oltre il presidente Brandani. Ha preso per primo la parola Antonio Bracali per ringraziare i convenuti e gli sponsor del Premio: il Monte del Paschi di Siena, l'Agenzia di Promozione Turistica dell'Arcipelago, l'Associazione Albergatori Elbani, il Comune di Portoferraio ed altri elencati nei biglietti d'invito. La cerimonia è iniziata con la commemorazione di Geno Pampaloni tenuta da Vittorio Vettori, che ha tracciato un appassionato profilo del suo amico e coetaneo, accennando anche al bell'articolo del "Giornale", ripreso da Aulo Gasparri per Lo Scoglio, con il quale Carlo Laurenzi ha dato l'addio al Principe della critica letteraria. La seduta è proseguita con l'intervento del prof. Brandani che ha incentrato la sua attenzione sul romanzo di Barbero,

mettendone in evidenza il pregio letterario e la forza della rievocazione storica. Concludendo ha letto una bella pagina sui bassifondi della Parigi di fine 800. Ha quindi invitato Alessandro Barbero a salire sul palco dove - fra scroscianti applausi - ha ricevuto l'assegno di 10 milioni da un funzionario del Monte dei Paschi, e una copia in argento dell'Offertore etrusco. Domande sul titolo del libro e sulla sua genesi sono state poste all'autore da Silvia Ronchey, incontra Massimo Onofri gli ha chiesto come si concilia questo nuovo interesse per la narrativa in uno specialista di storia medievale. Barbero ha ricordato l'aiuto ricevuto da parte di Aldo Busi e ha detto che anche la sua attività di narratore si può considerare integrativa dello storico. Dietro la vicenda di Lautrec, c'è una lunga preparazione sull'epistolario del pittore, sulla stampa dell'epoca, che gli hanno consentito di creare personaggi e scene consone alla Parigi di fine ottocento. La giuria ha ritenuto di dover premiare con un riconoscimento speciale un letterario elbano, Gianfranco Vanagolli, per il suo pluriennale impegno con il quale si sta occupando di storia locale. Recenti il suo lavoro sugli "Statuti rivi" e il saggio sulla "Massoneria elbana tra sette e ottocento". Terminata la cerimonia e sgombrato il palco, ha avuto inizio lo spettacolo presentato da Salasnich; sono entrate in scena sette soliste veneziane in abito settecentesco e un primo violino, che hanno eseguito in modo impeccabile una serie di brani di musica classica settecentesca attentamente seguiti dal pubblico che ha dimostrato il suo gradimento approvando calorosamente le esecuzioni. La serata si è conclusa nel cortile della De Laugier dove gli albergatori elbani avevano signorilmente allestito una tavola imbandita.

Onorato: Moby Lines in crescita e Mascalzone Latino volano di promozione per l'Elba

L'armatore deluso delle relazioni istituzionali
 Dott. Onorato, La ringraziamo molto per la Sua disponibilità e ci complimentiamo per l'inaugurazione della nuova nave "MOBY WONDER" che con le caratteristiche di qualità e di innovazione che presenta, esalta la filosofia Moby della navigazione.

pratici: nei nostri uffici di Portoferraio abbiamo, negli anni, creato delle professionalità. Oggi, con l'entrata in servizio delle due nuove navi, abbiamo la necessità di fare nuove assunzioni e insieme il problema logistico di dove ubicare fisicamente il personale. Ho la sensa-

nalizzazione non è mai concretamente partito. Nessuno, tranne pochi, ha mosso un dito per poterlo veramente realizzare a parte le infinite, insincere, dichiarazioni di intenzioni.

È facile riconoscere nella scelta dell'Elba come base del team "Mascalzone Latino" un elemento di

Coppa America "vale" in termini di promozione per l'Elba?
 La bellezza dell'Elba, la fama che si è conquistata, il suo mare sono un sicuro valore aggiunto.
 I dati dell'ultima Coppa America danno la cifra del suo valore promozionale: presenza televisiva in

Moby Wonder con le sue 36 mila tonnellate di stazza è certamente il cruise-ferry più grande e più veloce al mondo. Con i suoi 29 nodi di velocità può trasportare 2 mila passeggeri e 700 auto. Quello che tutti non sanno è che questa nave è uscita fuori dalla mia "matita", ovvero gli uffici della Navalmeccanica Elbana di Portoferraio.



Moby Wonder ormeggiato alla banchina dell'alto fondale

Il fatto di averla presentata qui, fuori dalle linee cui è destinata, ha un senso?
 La sede della Moby Lines è Portoferraio: è logico che questa nave, che durante l'inverno farà minicrociere sull'Isola d'Elba, venga presentata a casa.
 Una grande azienda ha, naturalmente, costanti relazioni con le istituzioni del territorio. Qual è lo spessore, la qualità, il livello di soddisfazione delle vostre relazioni istituzionali e con il territorio in genere?
 La Moby, mantenendo all'Elba la sua Amministrazione ha grossi problemi

zione di un certo disinteresse delle istituzioni portoferraiesi verso la Moby Lines e questo potrebbe portare, se i nostri problemi non venissero risolti, al trasferimento della nostra sede amministrativa a Milano.
 Come vive sul piano personale questa situazione? Vivo un momento personale di profonda delusione, da elbano di adozione, verso le istituzioni. L'Elba, nel mio cuore, è l'isola più bella del mondo, eppure il progetto di destagio-

coerenza nella strategia dell'attenzione per quest'isola che è anche il luogo dove ha scelto di vivere.
 È solo affetto e senso di appartenenza?
 Solo affetto e lo dimostra il fatto che in altri luoghi ci avrebbero offerto base logistica e servizi assolutamente a costo zero, mentre, al contrario, qui tutto è lautamente pagato.
 Quanto l'Elba è funzionale agli obiettivi di Mascalzone Latino e quanto la

Italia (da marzo 1997 ad aprile 2000): a) numero totale di passaggi: 2243, di cui 1225 News, 804 Rubriche sportive e 214 Dirette/Differite/Speciali. b) durata totale dei passaggi: 19.405 minuti. Chi non riconosce il volano promozionale per la nostra isola o è una persona totalmente ignorante o è in malafede. C'è un dato comunque molto confortante: la popolazione viene a trovarci tutti i giorni alla base e ci dimostra affetto.

Presentazione di studi e ricerche

Il 26 maggio al Centro Culturale De Laugier è stata presentata a cura del Centro di Studi Napoleonici, una serie di opere uscite negli ultimi anni. Ha introdotto i lavori il Presidente del Centro Angelo Varni che di volta in volta presentava i relatori e ne esprimeva al termine il giudizio. Il primo volume "Napoleone da vicino" di Aulo Gasparri è stato presentato da Alessandra Palombo; sono le lettere che Napoleone scriveva ai familiari e ai generali durante il soggiorno all'Elba. La Palombo è riuscita con brevi parole a darci un'idea del volume arricchito da una serie di riproduzioni fotografiche scelte con cura, mettendo in evidenza il buon lavoro, preciso nella traduzione e paziente nella esecuzione, fatta da Aulo, il quale - con la bonomia spiritosa che lo

caratterizza - conclude la premessa al libro dicendo che se Napoleone fosse rimasto all'Elba, "si sarebbe risparmiata la batosta di Waterloo e avrebbe forse goduto di una migliore salute e di una vita più lunga". Il relatore successivo, il prof. Zefiro Ciuffoletti, specialista della materia, ha presentato gli "Statuti Rivi", il pregevole manoscritto secentesco del comune di Rio, di Gianfranco Vanagolli, per il quale il relatore ha avuto ampi apprezzamenti, parlando del pregio del testo che regola la disciplina della cava del ferro e della sua commercializzazione. Ha aggiunto che statuti come questo, anche se redatti nei secoli successivi, rispecchiano quelli più antichi che risalgono ai comuni medievali che proseguono ad essere osservati anche nel periodo delle

Signorie. Altro autorevole intervento quello di Anna Vittoria Bertuccelli Migliorini, che ha parlato della tesi di laurea di Roberto Adriani sulla politica ecclesiastica nell'età napoleonica, di cui è stata relatrice all'Università di Pisa. Ha avuto parole di lode per il giovane laureato, compiacendosi per la facilità di accesso agli archivi storici elbani e a quelli delle parrocchie. Si è soffermata specialmente sulla politica comprensiva di Napoleone verso la Chiesa, come "instrumentum Regni". Napoleone aveva introdotto anche un nuovo Santo, San Napoleone che si celebrava il 15 agosto; tuttavia i rapporti con le autorità ecclesiastiche locali non furono mai molto cordiali. Gli Atti del Convegno

Continua in seconda pagina

Festa inaugurale elbana per il maxi traghetto "Moby Wonder" della flotta della Balena blu

Insieme alle navi da crociera e ai grandi panfili che hanno attraccato in questo inizio della stagione turistica alle banchine della darsena medicea e del porto, ha destato curiosità e ammirazione anche il "Moby Wonder", il nuovo supertraghetto della Moby Lines, che prima di entrare in servizio sulla linea Genova-Olbia, nel pomeriggio di Lunedì 4 giugno, ha fatto scalo alla banchina dell'alto fondale, per poi, la sera, ospitare un party inaugurale, per la presentazione

della nave da parte dell'armatore Vincenzo Onorato alle autorità elbane e agli altri invitati. Il "Moby Wonder", che è stato costruito nei cantieri coreani della Daewoo insieme ad una nave gemella, la "Moby Freedom" che entrerà in linea prossimamente, è lungo 180 metri e largo 27. Può trasportare 2mila persone in 300 cabine distribuite su dieci ponti e 700 auto e camper. È dotato di quattro caffetterie, ristoranti, grill steak house, sport bar, video Arcade,

solarium, piscina e una vasta area per gli spettacoli serali. Inoltre, in sommità, di un'area per l'atterraggio e la partenza di elicotteri. Progettata e disegnata da Vincenzo Onorato, la nuova unità della flotta della Balena Blu, è costata duecento miliardi. La nave gemella, la "Moby Freedom", - come annunciato dall'armatore elbano durante la festa -, sarà destinata nel periodo invernale, a mini crociere di fine settimana, con obiettivo l'Elba.

Premiati studenti per un concorso promosso dai Carabinieri

A Livorno, in occasione della Festa dei Carabinieri, è stato assegnato un premio per un concorso nazionale promosso dall'Arma, a Sasha Colombi della Terza A Igea di Portoferraio (un tema sull'evoluzione storica dell'Arma) e a Veronica Aprea della quarta Igea (articolo giornalistico, incentrato sempre sull'attività dei carabinieri). Un premio speciale, fuori concorso è stato assegnato a tutta la classe Terza Igea (in-

segnante Anna Maria Contestabile) che con la consulenza del Maresciallo Giuseppe Giano, comandante la stazione carabinieri di Portoferraio e comandante pro tempore della Compagnia dell'Elba, ha realizzato un video di 40 minuti girato in parte anche nella sede della Compagnia, in viale Elba.

Approfittiamo dell'occasione per congratularci con Giuseppe Giano che in questi giorni è stato promosso Luogotenente dell'Arma.

Taccuino del cronista

A Roma, il 23 maggio, è nato Francesco per la gioia della sorellina Giorgia e dei genitori Antonio Gennari e Enrica Ronchini. Nel formulare per il neonato gli auguri più belli, ci congratuliamo con i genitori e con la nonna Franca Gennari.

A Praga, il 26 maggio, sono state celebrate le nozze della signorina Jana Vanickova col nostro concittadino e affezionato abbonato Emanuele Ridi, residente in quella città, dove è titolare del ristorante "Da Emanuel". Alla giovane coppia i migliori auguri e congratulazioni ai genitori dello sposo, i nostri amici Giacomo Ridi e Marcella Caprai.

ufficiata una messa solenne cantata dalla Corale del Duomo, terminata con un canto augurale.

Adolfo Tirelli è il nuovo presidente della sezione "Nazareno Coletti" di Portoferraio dell'associazione nazionale Finanziari d'Italia. È stato eletto nell'assemblea dei soci che ha rinnovato l'intero gruppo dirigente. Con Tirelli che ha sostituito Vincenzo Rogante, fanno parte del direttivo: Luigi Luciani (vicepresidente), Lorenzo Battista (segretario e economo), Gaetano De Luca, Pietro Marchetti, Fernando Frischino (consiglieri).

Primavera delle donne

Organizzata dal Comune e dal Portofranco Centro intercomunale Elbano, inizierà oggi alle ore 20 con l'inaugurazione alla Torre del Martello della mostra "Donne dell'Elba" una manifestazione intitolata "Primavera delle donne". Seguirà alle ore 21, alla Linguella, una performance di musica e danza. Musica: Marianne Kipp; danza: Mahila Lupi e Vania Vivoli; coreografia: Maria Paola Gori; voce: Margherita Trezza.

Domani, sabato 16 giugno, alle ore 16 presso l'Auditorium della De Laugier si terrà un incontro-dibattito "La violenza sull'infanzia, quali strumenti dalla scuola, quali dalla famiglia, quali dalla società?" Interverranno la senatrice Teresa Maffei fondatrice di Radio Bambina e della Lega per il diritto dei bambini alla comunicazione, la dott.ssa Ivonne Stefanelli fondatrice dell'associazione Falcone Borsellino e vice presidente dell'associazione Aurora e la dott.ssa Maria Rosa Dominici, psicologa,

Giudice O. al tribunale dei minori di Bologna e docente incaricato all'Università della stessa città, in criminologia. Seguirà alle ore 21 al Teatro dei Vigilanti, lo spettacolo teatrale "Vendute" rappresentato dalla Compagnia Samaracanda. Danza e teatro: Simonetta Ottone, Alessandra Carlesi. Percussioni: Luca Brunelli, Elisa Castagna. Gli organizzatori ringraziano il Comune di Rio nell'Elba per aver messo a disposizione le foto della raccolta "Donne di mare e di miniera".

Dal 21 al 23 giugno a Milano Congresso Mondiale sulla chirurgia delle ernie

Il 21 giugno avrà inizio a Milano nell'Aula Magna dell'Università il 23° Congresso internazionale della Società europea di erniologia con la partecipazione della Società americana della stessa specialità. Il Con-

gresso, che annovererà la presenza di 1500 studiosi di tutto il mondo, è in onore del prof. Piero Pietri, antesignano e caposcuola in Italia delle nuove tecniche di cura dell'ernia inguinale.

Nuovi bagnini

La piscina comunale dell'ex Caserma della Finanza, nei giorni scorsi si sono svolte pratiche per il brevetto di "bagnino". Le prove teoriche si erano già tenute presso il Circolo Teseo Tesei alle Antichesse saline.

Ai corsi, organizzati dalla Federazione nazionale italiana salvamento di cui è fiduciario Gianfranco Coletti, hanno collaborato Andrea Tozzi, allenatore di nuoto, Gianni Trani e Leonardo Ricci. La commissione d'esame era composta da un rappresentante della Capitaneria di Porto e da Francesco Sotgiu e Paolo Menno.

Questi i nuovi bagnini: Simone Caffieri, Marco Checchi, Cristian Costa, Andrea Frangioni, Augusto Marinari,

Paolo Paolini, Graziano Palli-cioni, Marco Ricci, Marco Torisi, Diamant Dedja, Marco Dini, Lorenzo Frangioni, Elisabetta Pelleri, Alberto Baldetti, Francesco Capogrosso, Dario Caroppo, Luca Ceccotti, Maria Isabella, Marco Del Re, Davide Di Nardo, Debora Donati, Andrea Fiumara, Alessandro Fortunati, Gianni Giulianetti, Luigi Mainardi, Samuel Mazzoli, Francesco Meloni, Elisabetta Pelleri, Alberto Pistolesi, Adriano Puccini, Guido Raffaelli, Federico Ranfagni, Emanuele Selza. Solo brevetto per piscina: Alberto Casella, Vincenzo Fabrizio, Francesco Manfredi, Alessandro Marinari, Stefano Mastrosimone, Alessio Zara.

Sulla toponomastica di Portoferraio

Dalle recenti notizie del Corriere Elbano relative alle decisioni della Commissione Toponomastica per la scelta di nomi da assegnare ad alcune strade di Portoferraio ho appreso con piacere, ma anche con un certo rammarico, che tra i nomi prescelti ci sia Gian Battista Bellucci. Questo personaggio merita infatti di essere ricordato in ogni modo possibile, quindi anche nella toponomastica, in modo da contribuire ad una più diffusa memoria della sua opera di progettista delle Fortificazioni di Portoferraio nella fase del loro primo impianto cinquecentesco. Un mio velato rammarico risiede nel fatto che egli avrebbe meritato gli fosse dedicata non una strada periferica nella pur bella località di San Giovanni, ma una strada di maggior prestigio nel centro storico da ricordarlo con dignità almeno pari a quella riservata a Gian Battista Camerini al quale da tempo è appunto dedicata una strada del centro storico, e anche lui impegnato nella realizzazione cinquecentesca di Portoferraio e sue Fortificazioni. In un articolo pubblicato sul Corriere Elbano di alcuni anni

fa ('87) nel formulare la proposta di dedicare una strada al Bellucci affermavo di rendermi conto della difficoltà di menzionarlo in un'area urbana centrale, vista la consolidata toponomastica, ma indicavo il possibile modo di superare tale difficoltà dedicando al Bellucci una parte della strada da tempo interamente dedicata al Camerini. In questo modo i due personaggi sarebbero stati ricordati con pari dignità. Ci possiamo comunque consolare. In qualche modo il Bellucci è stato premiato (sia pur con inspiegabile ritardo) anche per ritrovarsi in buona compagnia, visto che un'altra strada di San Giovanni è stata dedicata a Bernardo Buontalenti. Dalla piana di San Giovanni i due architetti rinascimentali, Bellucci e Buontalenti, potranno godere (volteggiando) della bella vista di Portoferraio nel suo insieme affacciato sul vasto specchio d'acqua della rada e scambiarsi qualche commento sul passato e sul presente della città di Cosimo I°. Speriamo che dalle strade a loro dedicate sia veramente visibile Portoferraio. Rino Manetti

Domenica 10 giugno nella chiesetta degli Alzi a Campo, don Gianni Mariani ha benedetto le nozze dei nostri concittadini Donatella Burelli e Roberto Medici, giornalista de "La Nazione". Agli sposi le nostre cordiali felicitazioni estensibili anche ai loro genitori, in particolare agli amici Renato e Carla Medici.

Nel Duomo di Portoferraio da qualche giorno è in esposizione un grande quadro del pittore Luciano Regoli, rappresentante la lapidazione di Santo Stefano. Il quadro è stato commissionato dal dott. Francesco Mazzei di Roma, per la Pieve romana dedicata a Santo Stefano di Colle a Buggiano presso Montecatini Terme. Il pittore Regoli grazie all'ospitalità del Duomo, vuole far conoscere alla cittadinanza di Portoferraio, dove vive e lavora, la sua recente opera, prima della collocazione definitiva.

Don Mario Marcolini, parroco del Duomo, il 5 giugno è stato festeggiato dai suoi parrocchiani - ai quali ci associamo per le congratulazioni - in occasione del venticinquesimo anniversario della sua ordinazione sacerdotale. Nel pomeriggio del giorno della ricorrenza, è stata

laureati in Scienze dell'Educazione e quelli di Psicologia, e i diplomati di scuole medie superiori con documentata esperienza nel settore comunicativo possono presentarsi nel pomeriggio del 20 giugno presso l'asilo nido "Il castello magico" in via Guerrazzi a Portoferraio forniti di curriculum per una eventuale assunzione part-time da parte della Cooperativa sociale Arca, che ha scopi socio-educativi-assistenziali.

A Roma, il 7 giugno, è deceduto all'età di 79 anni il dott. Alessandro Galamini che dal 1974 al 1986 era stato Vice prefetto per gli Affari dell'Elba guadagnandosi l'apprezzamento e la stima delle popolazioni elbane per l'opera svolta con scrupolosità e competenza. Unendoci ai suoi amici elbani, tra i quali ha lasciato un ricordo di simpatia per l'affabilità del carattere, esprimiamo alla famiglia sentite condoglianze.

Il 9 c. m. è deceduto all'età di 83 anni Aroldo Ginanneschi lasciando nei suoi numerosi amici largo rimpianto perché stimato e ben voluto da tutti. Alla moglie Maria, ai figli prof. Elisabetta e dott. Silvio e agli altri familiari, la nostra partecipazione al loro dolore.

Per la ripermimetrazione del Parco

Ricordando che nel Consiglio Provinciale del 7.7.99 nel programma di governo sotto il titolo "caccia" era già stato fatto presente che per l'Atc dell'Arcipelago la concertazione tra Comuni e Parco per includere altre aree di maggior pregio nella perimetrazione in favore di "un riequilibrio seppure parziale, delle aree aperte alla caccia", era un "impegno

di primaria importanza", il Consigliere Provinciale di A. N. Maurizio Poli ha chiesto con una lettera al Presidente Frontera di includere nell'O.d.G. del prossimo Consiglio l'impegno per la Giunta Provinciale di iniziare la concertazione tra i Comuni e l'Ente Parco, essendo i tempi ormai maturi per la ripermimetrazione del Parco stesso.

Medaglia d'oro e d'argento per lunga navigazione

Domenica 10 giugno alla Capitaneria di Porto si è svolta la premiazione dei marittimi del compartimento dell'Elba che hanno raggiunto l'anzianità di lunga navigazione. Questi i premiati:

Medaglie d'oro: Pier Augusto Giannini, Maurizio Guidetti, Franco Scarpa, Umberto Bulleri, Aldo Auditore, Maurizio Anichini, Aimone Masotti, Gianfranco Burelli, Sergio Segnini, Pierluigi Murzi, Ottavio Serena, Umberto Buonaccorsi, Ivaldo Mazzei, Mario Mazzei, Francesco Pagnini, Lorenzo Allori, Francesco Peria, Giuseppe Prediletto, Giancarlo Frangioni, Giovanni Carletti, Mario Montanelli, Salvatore Letico, Mario Colombi, Giovanni Pisani, Ermanno Nardelli, Agostino Dini, Mauro Dini, Sergio Canovaro, Costante Paoletti, Gianfranco Gambetta, Giuseppe Di Giorgi, Vincenzo Dini, Mario Maghelli, Adolfo

Turoni, Gaetano De Pinto, Bruno Checchi, Luigi Mazzei, Ottavio Gimelli, Walter Puddu, Claudio Baldetti, Umberto La Rocca, Antonio Catta, Giampaolo Mattered, Luciano Martorella, Matteo De Luca, Pietro Spinetti, Gianfren Gimelli, Luigi De Luca, Edilio Nardelli, Loris Chiti, Sergio Gori, Giuseppe De Luca.

Medaglia d'argento: Sergio

Del Bono, Nivio Cioni. **Medaglia d'oro alla memoria:** Vito Carlucci (consegnata alla vedova Ginetta Lami), Angelo Gallizia (consegnata alla vedova Franca Colli), Dilvio Muti (consegnata alla vedova Silvana Bucheri), Giovanni Lenzi (consegnata alla sorella Grazia Lenzi), Giancarlo Ricci (consegnata al fratello Mario Ricci).

IL MAGISTRATO

Neo sacerdote

Nella Cattedrale di San Giovanni Battista di Torino, sabato 9 giugno alle ore 16 è avvenuta l'Ordinazione sacerdotale di Andrea Pacini che poi il giorno dopo, domenica alle ore 12, ha celebrato la Prima Messa nella Real Chiesa di San Lorenzo. Durante le due suggestive e solenni cerimonie religiose, il neo sacerdote era

attorniato affettuosamente dai genitori, Luisa Cortesi e l'on. Marcello Pacini, dalla sorella Nicoletta, dai parenti e da un buon numero di amici suoi e della famiglia. Copiosi i messaggi augurali che gli sono giunti dall'Elba. Al neo sacerdote e ai suoi familiari le più fervide felicitazioni del Corriere Elbano.

Terme S. Giovanni

Isola d'Elba

APERTO TUTTO L'ANNO PER TERAPIA FISICA E RIABILITATIVA

INALAZIONI TERMALI, AEREOSOLS MEDICALI

GINNASTICA PASSIVA, MASSAGGI

ABBONZATURA TOTALE

Possibilità di abbonamenti, prenotazioni giorni feriali dalle 09.00 alle 12.00 tel. 0565.914.680

(tanghi e bagni terapeutici per artrosi in convenzione S.S.N., 20 aprile - 31 ottobre)

Loc. San Giovanni - Portoferraio - 0565.914.680

Agenzia affari

ALLORI

Via Montanara, 10 - PORTOFERRAIO
Tel. e Fax 0565.914.762

Presentazione di studi e ricerche

Internazionale svoltosi a Portoferraio nel maggio del '98, di recente usciti presso gli Editori Scientifici Italiani di Napoli, sono stati presentati da Luigi Macilli Migliorini, il quale dopo aver premesso che la Rivista del Centro che ha subito un ritardo dovuto al cambiamento degli editori, sta riprendendo il suo ritmo normale, ha parlato da par suo degli Atti, suddivisi in tre parti: spazi, merci e idee nel Mediterraneo napoleonico. Sulla prima parte ha messo in evidenza l'importanza della spedizione napoleonica in Egitto, citando l'articolo della Petricciolo; nella seconda ha richiamato l'attenzione sul saggio di Miguel Bernal; terza

parte è quella più importante, come quella che riguarda il movimento delle idee causate dalla Rivoluzione Francese e dalle campagne napoleoniche. Raccomandati gli studi di Michel Volelle e della Galligani, ma Migliorini ha giustamente messo nel dovuto rilievo il saggio di Gianfranco Vanagolli sulla Massoneria elbana tra la fine del Settecento e i primi anni del 900, partendo dal vecchio studio di Carlo Francovic, comparso in Albori socialisti del Risorgimento, integrato con nuovi documenti inediti provenienti da un archivio privato di Bastia. Per merito di Vanagolli possiamo avere oggi un'informazione abba-

stanza ampia, se non esau- stiva, del movimento masso- nico elbano alle sue origini. È stato compito dello stesso Vanagolli presentare l'ultimo volume del nostro direttore sulla Storia della marineria elbana. Nessuno meglio di lui avrebbe potuto parlare di argomenti marini; appassionato del mare, come ha di nuovo mostrato nel suo ultimo libro "Il Cacciadiavoli e altro mare", ha parlato a braccio della marineria elbana citando personaggi e episodi, mettendo nelle sue parole l'ammirazione per la gente del mare di cui il libro è come una piccola enciclo- pedia.

In un cd di lirica Renato Cioni tra i "40 grandissimi tenori degli ultimi 40 anni"

In un cd uscito di recente, che riedita una compilation del 1996 per l'etichetta Decca Record, Renato Cioni, figura tra i "40 grandissimi tenori degli ultimi 40 anni". Nel cd, quindi, insieme alle voci di Pavarotti, Carreras, Domingo, Di Stefano, Del Monaco, Bocelli ecc., si può ascoltare anche quella del tenore portoferraiese del quale abbiamo scritto intere colonne quando trionfava con la Callas, la Tebaldi, la Moffo, la Freni, la Sutherland e altre celebri soprano nei più grandi teatri del mondo interpretando un ampio repertorio delle più famose opere liriche. In varie occasioni abbiamo ricordato, essendo un vanto dell'Elba, questi straordinari successi, lo facciamo anche questa volta pubblicando la foto di quanto il 5 luglio 1965,



nelle vesti di Cavaradossi interpretò con Maria Callas al Covent Garden di Londra davanti ai Reali d'Inghilterra, la Tosca di Puccini.

Marciana

Omaggio ad Angelo Vai sindaco dal 1951 al 1956

Nel corso dell'ultima riunione del consiglio comunale è stata consegnata una targua ricordo al geom. Angelo Vai, in occasione del cinquantenario della sua nomina a sindaco di Marciana (10 giugno 1951). Nel consegnare la targa, il sindaco Luigi Logi, ha evidenziato

l'opera svolta con grande perizia e amore per la sua terra, dal geom. Vai, che ha retto il comune fino alla chiusura del mandato (10 giugno 1956), un periodo difficile per la rinascita dell'economia del paese, dopo le disastrose conseguenze della guerra.

il geom. Vai nel ringraziare l'amministrazione comunale per la testimonianza d'affetto dimostrategli, ha ricordato i consiglieri che furono e quell'epoca suoi preziosi collaboratori, tra questi Alberto Pisani, presente alla riunione in qualità di capogruppo di minoranza.

Marina di Campo

2ª edizione "Giugno Bimbo"

Ai nastri di partenza la seconda edizione di "Giugno Bimbo", la manifestazione organizzata dalla Giunta del Comune guidata dal sindaco Antonio Galli, in collaborazione con l'Istituto comprensivo locale. L'avvio delle iniziative che si protrarranno fino al 24 giugno, è fissato per domenica 17 alle 21.30

presso la piazzetta della Biblioteca comunale, con la presentazione del programma a cura delle autorità e del delegato alla cultura Fulvio Montauti. «Inaugureremo quindi la mostra dei lavori didattici dedicati all'ambiente, fatti dalle scuole elementari Tesei, -dice Montauti- dal titolo "Terra, aria, mare" e ci sarà anche la mostra di

pittura degli allievi che hanno frequentato il corso specifico di quest'anno scolastico. La nostra Amministrazione s'impegna con questa settimana ed altri progetti, a dare il massimo spazio ai giovani, mettendoli al centro della vita locale. Il progetto s'inserisce nel piano provinciale e regionale denominato "Porto Franco".

Nel programma sono previste 9 serate: mercoledì 20 si terrà un saggio musicale al Belvedere di San Piero e giovedì 21 un saggio di ginnastica in piazza Dante Alighieri a Marina di Campo. Nelle altre serate, in piazza Dante Alighieri si terranno spettacoli e altri divertimenti dedicati ai giovanissimi.

ANIMARKET

Animali - Acquaristica - Mangimi - Accessori
Bagni - Toilettature

Via Carpani, 78 - Portoferraio
☎ 0565.919.150



Festival del Cinema e delle Isole

Rio Marina
Giuseppe Leonardi

La seconda edizione del Festival del Cinema e delle Isole con la direzione artistica di Nicola Calocero, prosegue la ricerca culturale della prima edizione. Ancora una volta il festival si serve del cinema per innescare una riflessione sul tema dell'insularità. I primi due giorni, 21 e 22 giugno è previsto un omaggio a Rossellini, dal titolo Rossellini 2001: l'archeologia del set. Nel corso di questa retrospettiva verranno presentati in anteprima nazionale tre documentari in precedenza visti solo al Louvre: *Sotto il Vulcano* di Nino Bizzarri, *La Roma di Rossellini* di Alessandro Rossellini e *Roberto Rossellini* di Carlo Lizzani

che apre il festival giovedì alle ore 21,30 al Centro Polivalente, dopo che alle ore 18,30 alla Casa Valdese ci sarà la cerimonia d'apertura con rinfresco a cura del centro Giovani. Venerdì 22 alle ore 18,30 alla Casa Valdese per il Progetto Porto Franco - Regione Toscana, Stefano Muti presenta il *Fischio della Sirena* e alle 21,30 al Centro Polivalente sarà proiettato il video girato nel carcere di Porto Azzurro 99/99/9999 di Michele Santoro. Sabato 23 invece lo scrittore, regista e produttore siciliano Turi Vasile riceverà un premio alla carriera dedicato a Valentino Soldani, tragediografo e regista del cinema muto di origine riiese. Il pome-

iggio alla Casa Valdese ci sarà un incontro dedicato a Vasile scrittore, la sera invece, dopo la premiazione, verrà presentato *Anonimo Veneziano* al cinema del Cavo. Il festival si chiuderà Domenica 24 al Centro Polivalente alle ore 16,30 con un omaggio ad Antony Quinn con la video-proiezione de *La Strada* di Federico Fellini e alle ore 21,30 con un'incontro con il pittore e regista sardo Filippo Martinez, che l'anno scorso ha esposto le sue opere in suggestivo allestimento nelle segrete del carcere di Porto Azzurro. L'ingresso a tutte le manifestazioni è gratuito.

Capoliveri
Filippo Boreali

Mostra enologica

Quinta edizione della mostra enologica dei vini della Toscana organizzata dalla Confesercenti il Tirreno, dal Comune di Capoliveri, dalla Provincia di Livorno e con il contributo dell'Agenzia di Promozione Turistica. Lo scenario non poteva essere che quello della Piazza Matteotti, e i bianchi stand, incastonati tra le vecchie case, sono stati come uno stupendo biglietto d'invito per migliaia di persone, tra cui molti tedeschi, che in questo periodo di pentecoste

soggiornano all'Elba. La rassegna, aperta la sera di venerdì 8 giugno, si è conclusa domenica 10 con la soddisfazione degli espositori e del presidente della Confesercenti capoliverese Aldo Puccini, che ha voluto rimarcare gli aspetti significativi del rapporto produzioni tipiche di qualità - promozione del territorio - distribuzione commerciale. Rispetto alle precedenti edizioni il numero degli espositori è aumentato, in particolare quello dei produttori della

Provincia di Livorno, a questi vanno aggiunti altre 30 aziende del resto della Toscana. I produttori e gli operatori commerciali hanno avuto modo di incontrarsi in un "anteprima rassegna" presso la discoteca Ophir, per degustare i vini e concludere eventuali accordi. In aggiunta al buon vino non poteva mancare la musica e così ogni sera si sono alternati sulla piazza complessi folcloristici capaci di promuovere allegria insieme al buon vino che sappiamo far "buon sangue".

Concorso fotografico. Vince "Il volo"

Il concorso fotografico organizzato dal Gruppo Giovanile Culturale G. Verdi denominato "L'Isola che c'è" è stato vinto dalla romana Linda Mazzitelli con l'opera intitolata "Il volo". La giuria presieduta da un noto redattore

della rivista *Fotografare*, non ha avuto dubbi nell'assegnare il primo premio in assoluto alla foto in bianco e nero che propone un ragazzino a braccia aperte pronto a spiccare il volo, naturalmente un volo verso la vita che lo

attende. Gli altri premi sono stati assegnati alle seguenti opere: tema libero a Pierluigi Costa con "Storm". Tema Bianco/Nero a Paolo Ridi con "Sabrina", il tema Foto satiriche è stato assegnato a Nerina Amato con "Miezza siesta". Il successo della manifestazione è stato dato anche dal numero di pubblico che ha visitato la mostra delle fotografie concorrenti in Via Roma, aperta ogni sera dalla 21 alle 24.

Il 17 giugno Serata d'onore per gli Elbani nel mondo

Organizzata dall'Associazione culturale Giuseppe Verdi domenica 17 giugno si svolgerà una Serata d'onore per gli Elbani nel mondo. Il programma prevede con inizio alle ore 21.30 un concerto di gala sotto la direzione artistica di Daniele Rubboli. Vi parteciperanno: la Filarmonica Giuseppe Verdi di Capoliveri diretta dal maestro Paolo Croci che eseguirà l'Inno di Mameli, la

soprano giapponese Yasuyo Takada, la giovanissima soprano Maria Gaia Pellegrini di Firenze, il tenore Silvano Malandra di Pescara, il baritono Carlo Maria Cantoni di Como e il pianista Roberto Negri di Milano, che si esibiranno in brani di opere di Verdi, mentre i Giovani in scena di Portoferraio, in quelli dell'operetta *Acqua cheta* di Giuseppe Pietri.

Marciana Marina

Attivata la rete del gas propano

La mattina del 2 giugno, alla presenza dei Presidenti della Comunità Montana e del Parco, e degli altri Sindaci elbani, ha avuto luogo l'inaugurazione della rete del gas propano che si estende dalla Fenicia al Cotone. Si tratta di una iniziativa del sindaco Martini, realizzata dalla Liguigas in collaborazione con Cpl Concordia, che provvederà alla gestione del servizio. Alla cerimonia, oltre il Sindaco, ha parlato anche il Presidente della Società Liguigas, il quale ha messo in evidenza i vantaggi che l'impianto comporta rispetto al servizio delle bombole di gas. L'amministrazione di Marciana Marina ha dimostrato che anche i

problemi più difficili si possono risolvere con la determinazione. Qualche anno fa si era tentato con il rifornimento del metano una soluzione analoga poi andata in fumo.

Comitato di redazione
Direttore
Prof. Alfonso Preziosi
Condirettore responsabile
Leonida Foresi
Redattore capo
Fortunato Colella
Redattori
Luigi Cignoni
Giuliano Giuliani
Franco Foresi
Cancelleria Trib. Livorno
Aut. n.103 del 24-12-1952
Stampa ELBAPRINT -
Portoferraio

Servizio minibus per le spiagge

Questo è l'orario in vigore fino al 12 settembre del servizio minibus istituito dal Comune per le spiagge.

Partenze da Capoliveri per:
Naregno: 08.30 - 10.30 - 11.30 - 13.20 - 15.30 - 16.30 - 17.30 - 19.30 - 20.30 - 21.30 - 22.30 - 23.30 - 00.30 -
Straccoligno: 09.30 - 12.30 - 14.30 - 18.30 - Lacona: 10.00 - 12.00 - 16.30 - 24.00 - 01.30 -
Madonna delle Grazie: 10.50 - 11.30 - 19.50 - 23.50 -
Morcone, Pareti, Innamorata: 08.50 - 09.50 - 10.50 - 11.50 - 12.50 - 14.50 - 15.50 - 16.50 - 17.50 - 18.50 - 19.50 - 20.50 - 21.50 - 22.50 - 23.50 - 00.50 -
Marina di Capoliveri: 08.30 - 10.30 - 11.30 - 19.30 - 20.30 - 21.30 - 22.30 - 23.30 - 00.30

Partenze per Capoliveri da:
Naregno: 08.38 - 10.38 - 11.40 - 13.28 - 15.40 - 16.40 - 17.40 - 19.40 - 20.40 - 21.38 - 22.40 - 23.38 - 00.40 -
Straccoligno: 09.40 - 12.40 - 14.40 - 18.40 - Lacona: 08.00 - 09.30 - 10.30 - 16.00 - 21.00 -
Madonna delle Grazie: 11.00 - 11.15 - 11.45 - 20.00 -
Innamorata: 09.10 - 10.10 - 11.10 - 12.10 - 13.10 - 15.10 - 16.10 - 17.10 - 18.10 - 19.10 - 20.10 - 21.10 - 22.10 - 23.10 - 00.15 - 01.10 -
Marina di Capoliveri: 08.43 - 10.43 - 11.45 - 17.45 - 19.45 - 20.45 - 21.43 - 22.45 - 23.43 - 00.45

Porto Azzurro

Teatro all'aperto

per le scuole elementari

Si è concluso in maniera assolutamente positiva, con una serie di manifestazioni teatrali all'aperto, un anno scolastico certamente non facile, contrassegnato dal recente episodio dell'incendio nella scuola. Difficoltà di carattere organizzativo e logistico avevano seriamente rischiato di compromettere la riuscita di alcuni progetti di animazione teatrale su cui docenti ed alunni lavoravano da mesi; la tenacia e lo spirito di adattamento dei soggetti coinvolti hanno comunque consentito di andare in scena.

Nei giorni 6, 7, 8 gli alunni delle classi prime, seconde, terze si sono avvicendati su un palco all'aperto, dando vita ad azioni teatrali in grado di sintetizzare il percorso di ricerca di un intero anno: Pinocchio per le 2°, I dinosauri per le 3°, Filastrocche e Tiritere per le prime. Un caldo pubblico di amici, parenti e curiosi ha accolto con entusiasmo gli sforzi dei piccoli attori (magistralmente diretti, nel caso delle filastrocche, dall'attrice Francesca Ria); l'intervento dell'Amministrazione Comunale ha inoltre sottolineato l'importanza di tali manifestazioni a livello locale.

Alunni 5ª A B
Scuola Elementare
Cerberoni

Inaugurata nuova ambulanza

Il 3 giugno è avvenuta l'inaugurazione di una nuova ambulanza dell'Arciconfraternita della Misericordia. Per festeggiare l'avvenimento è stato predisposto un programma che prevedeva la mattina un raduno delle ambulanze e delle associazioni di volontariato, la Messa e un'esercitazione di interventi di terra e di mare. nel pomeriggio festa in piazza organizzata dal gruppo di volontariato. Alle 21 serata musicale con "I Cocco".

Beneficenza

In memoria di Oreste Pacini gli amici della pesca hanno offerto L. 400.000 alla Casa di riposo.

Il Circolo Nautico San Giovanni in memoria di Silvio (detto Livio) Cortini ha elargito L. 300.000 alla Casa di riposo.

Il giorno 7 giugno è tornato alla casa del Padre

Alessandro Galamini di Recanati

Viceprefetto dell'Isola d'Elba dal 1974 al 1986

Lo annunciano la moglie Maria Olga Patrizi, le figlie Maria Cristina e Maria Alessandra in ricordo del grande amore dato e ricevuto dagli Elbani e dalla loro terra.

L'Associazione Albergatori Elbani per la tutela ambientale della spiaggia di Barbarossa

Potrebbe essere arrivato il tempo di pensare ad effettuare il rifornimento di gasolio mediante navi cisterna su Portoferraio anziché su una delle frazioni principali di Porto Azzurro, Barbarossa, com'è avvenuto fino adesso. È la tesi che avanza l'associazione degli albergatori dell'Elba dopo aver riscontrato che anche ieri su Barbarossa si è ancorata una bettolina carica di idrocarburi mentre i bagnanti erano stesi al sole. Si potrebbe scegliere uno scalo più attrezzato,

dicono gli operatori turistici, per tre sostanziali motivi. Il primo: a Barbarossa opera la ditta concessionaria Fratelli Papi la quale, a più riprese, ha espresso la volontà di stoccare i prodotti petroliferi nella zona di Portoferraio anziché a Porto Azzurro. Il secondo: rischio d'inquinamento della stessa spiaggia dal momento che la nave per effettuare le operazioni necessarie è costretta ad ancorarsi proprio in quest'insenatura. E non è escluso che, durante il rifornimento,

non accada qualche fuoruscita di greggio. La terza: tutela ambientale della spiaggia di Barbarossa che ha una vocazione pronunciata a fini turistico-alberghieri e non è attrezzata come polo industriale. Per questo l'associazione degli albergatori ha avanzato una richiesta formale al sindaco di Porto Azzurro, Carmignani, affinché s'impegni di "attuare ogni iniziativa che possa agevolare la soluzione del problema".

Spiagge da liberalizzare

In seguito alla sentenza della Cassazione contro lo sbarramento degli accessi alle spiagge, Legambiente sta svolgendo un'intensa attività denunciando le spiagge elbane riservate a pochi privilegiati a causa della mancanza di accesso. Le spiagge interessate sono quattro: la cala dei frati a Portoferraio, Galenzana a Campo, Ortano e Capo d'Arco a Rio Marina. Interes-

sata anche la Capitaneria di Porto, il cui comandante ha segnalato ai comuni e all'autorità giudiziaria la situazione. Per la cala dei frati è in corso un'indagine per ritrovare l'accesso originario; ne ha parlato alla stampa l'assessore Giardini che ha dato buone speranze. Per Galenzana sappiamo soltanto che l'accesso è sbarrato da un muro crollato. Per Ortano e Capo d'Arco il

neo sindaco Bosi ha interessato i carabinieri per accertamenti. Ma per Ortano il proprietario del complesso alberghiero considera un vero e proprio attacco la notizia diffusa da Legambiente e dice che l'accesso è garantito da una strada pubblica e due posteggi da 800 posti macchine già collaudati lo scorso anno dal Commissario Prefettizio di Rio Marina.

Ad un piombinese un ettaro delle dune di Lacona

I primi di giugno il lotto di un ettaro sulle dune di Lacona è stato aggiudicato all'asta ad una ditta di Piombino, costituitasi il giorno precedente. Partecipava all'asta anche il Parco dell'Arcipelago che ha ritenuto di ritirarsi in seguito all'aumento del prezzo base fissato in 105 milioni e salito a 510 milioni, aggiudicato alla S.n.c. Piazza Bovio di Catorchi Fabiola e C..

della vita di coloro che vivono e lavorano nell'isola". Ci sono inoltre precedenti vertenze giudiziarie che riguardano le dune di Lacona. Ricordiamo la vertenza della Sezione elbana di Italia Nostra e di Legambiente che in seguito ad un ricorso al TAR e al Consiglio di Stato ottennero un giudizio favorevole contro un privato che

con la licenza edilizia del Comune di Capoliveri stava costruendo un ristorante sulle dune. Di recente Legambiente ha denunciato un altro intervento. Le dune di Lacona sono soggette a protezione integrale in seguito ad una decisione della giunta regionale che prevale anche sulle decisioni del consiglio comunale.

L'isolotto di Cerboli cambia padrone

Qualche perplessità ha causato la notizia che l'isolotto di Cerboli ha cambiato padrone; già appartenente alla famiglia Daneo e passato ad un imprenditore fiorentino, il nuovo acquirente sarebbe ora un imprenditore milanese. L'isolotto appartiene al comune di Rio Elba, il cui sindaco ha

dichiarato che si tratta di "zona protetta, una riserva e risorsa naturale". Fa parte del perimetro del Parco dell'Arcipelago e quindi si presuppone che non si possa temere alcun intervento speculativo in base al decreto 22 luglio 1994 che riguarda gli interventi di qualsiasi tipo nell'area del Parco.



ceramiche pastorelli

Esposizione permanente
Rivestimenti, Pavimenti
Camminetti
Arredamento Bagno
Igienico Sanitari
PORTOFERRAIO
LOC. ORTI
TEL. E FAX 0565.917.801

ANNUNCI ECONOMICI

Signora elbana con esperienza decennale assistenza anziani. Cerca persona anziana autosufficiente da poter far compagnia la sera. Tel. 0338.3848968

Cerco casa/rustico abitabile con terreno agricolo entroterra elbano. Telefonare 037.1761376 o 0349-1206002.

RILEGATORIA LABORATORIO ARTIGIANALE

Rilega: LIBRI, FASCICOLI, TESI di LAUREA
ALBUM NOZZE. Produzione Cartelle
Ritiro e consegna dei libri a DOMICILIO
Via Napoleone, 10 - PORTOFERRAIO - Tel. 0338.1400833

COMPRO ORO

Compro oro o argento, usato, vecchio, rotto in rottami o protesi dentali; orologi di marca.

PAGAMENTO IN CONTANTI
Piombino - Via Turati, 32/A - Tel. 338-4520664

Elba Volley

A metà giugno per l'Elba Volley è arrivato il momento di fare un bilancio della stagione 2000-01 che abbiamo appena archiviato. Non ci sono stati episodi esaltanti, nessuna vittoria di campionato, nessuna promozione da festeggiare, ma una serie di risultati apprezzabili che dimostrano come l'Elba Volley nel suo complesso goda di ottima salute e come i suoi tecnici, con un lavoro costante, stiano allargando la partecipazione a questa disciplina sportiva ed elevando il livello tecnico dei giovani che si allenano e gareggiano con i colori della Società elbana. A loro in particolare va il ringraziamento della Società per la professionalità e la passione dimostrata.

Nell'anno agonistico appena concluso l'Elba Volley ha partecipato a ben 8 campionati federali di cui 6 giovanili. La Prima Divisione femminile ha raggiunto l'obiettivo dell'accesso ai play-off disputando un campionato durante il quale ha dimostrato di non essere inferiore a nessun'altra formazione. L'Under-17 femminile ha disputato un torneo dignitoso anche se al di sotto delle proprie potenzialità, ma si è dimostrata un valido trampolino di lancio per l'accesso in prima squadra. Decisamente buono il curriculum dell'Under-15 femminile A che ha fallito per un soffio la qualificazione ai regionali classificandosi terza nella prima fase e conquistando poi un meritato secondo posto nella seconda. In questa fascia d'età ha gareggiato anche una squadra B costituita da debuttanti nella pallavolo agonistica. Altre debuttanti sono state le ragazzine dell'Under-13 che hanno fallito per un solo punto l'accesso al secondo livello del loro torneo.

Nonostante l'ingiustificata defezione della "vecchia guardia" la Società ha partecipato anche al campionato di Prima Divisione maschile con giovani che per la prima volta avevano il loro spazio nell'agonismo e che si sono fatti un'utilissima esperienza anche se dovranno ancora crescere caratterialmente e agonisticamente. Positivi i risultati dell'Under-15 maschile. Bene anche i più piccoli dell'Under-13 che hanno avuto la possibilità di confrontarsi con squadre di Grosseto e Rosignano.

Poi ci sono i bambini del Minivolley, che sono stati splendidi per partecipazione e per attaccamento ai colori della loro Società. Hanno partecipato ad un circuito provinciale che li ha impegnati da gennaio a maggio.

Abbiamo svolto attività promozionale per la pallavolo anche nel palazzetto di Pomonte dove la prof.ssa Monica Maltini ha seguito numerosi ragazzi di età scolare della zona e ha concluso l'attività martedì 5 giugno con un torneo di fine corso.

Sono stati coinvolti complessivamente più di 150 atleti seguiti da 10 tecnici, 8 dirigenti e sostenuti da numerosi genitori ed amici che spesso non hanno fatto mancare il loro apprezzamento per la Società. Un tale apprezzamento si è avuto anche a livello nazionale; infatti all'Elba Volley è stato attribuito il premio RCS sport, in particolare per quanto fatto nel settore giovanile; solo altre cinque Società Sportive italiane lo hanno ricevuto.

Si sta già pensando alla prossima stagione agonistica, ma adesso per atleti, dirigenti e tecnici è il momento di un meritato riposo; se ne riparerà alla fine del mese.

Naturalmente i nostri programmi dipenderanno anche dalla disponibilità economica della società che è legata alla collaborazione degli sponsors e di quanti potranno aiutarci con il loro contributo. Cogliamo l'occasione per ringraziare in modo particolare la Moby Lines, sponsor ufficiale delle prime squadre. Per gli interessati vogliamo ricordare, infine, che è attivo il sito Internet www.elbavolley.com dal quale tutti possono trarre notizie sulla Società, far pervenire richieste, suggerimenti e dialogare con atleti, tecnici e dirigenti.

F. S.

Il dott. Marco Montagnani

SPECIALISTA IN OCULISTICA

riceve su appuntamento allo studio presso la
Misericordia - Via Carducci

II° piano il giovedì ore 15-19 e venerdì ore 9-12.

Per appuntamenti telefonare:

Portoferraio 0565.915.623 - Pisa 050.554.106 -
Cell. 338-8323941.

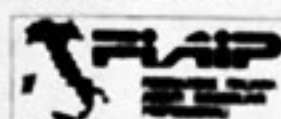
Autorizzazione O.D.M. Livorno Prot. n. 178 del 31.01.2001



Agenzia Immobiliare

La Pianotta

Porto Azzurro - Tel. e Fax 0565.95.105 - Cell. 0336.711.718
lapianotta@elbalink.it



Località Lido (22) Terreno di circa 6800 mq., Con olivi e frutteti. Rudere di 10 mq. Impianto di irrigazione con serbatoio sovrastante (Distanza mare 300 metri circa)

Porto Azzurro (234) - In piccolo condominio centro paese 1° piano appartamento circa 50 mq. composto soggiorno con angolo cottura - pranzo - 2 camere - bagno - terrazzo - arredato - Prezzo L. 260.000.000

Porto Azzurro (176) in condominio lungomare, appartamento di 150 mq. su 2 piani, composto da 4 camere, soggiorno, cucina abitabile, 3 servizi, terrazzo vista mare.

Porto Azzurro (143) fondo commerciale di circa 140 mq. adattabile a magazzino, garage, rosticceria, ecc.

Porto Azzurro (229) nel centro storico ultimo piano - trilocale 75 mq. circa con terrazzo - due camere soggiorno angolo cottura - bagno

Porto Azzurro - Nuova costruzione, La Pianotta sul mare fondo commerciale di 80 mq. - bagno - antibagno - vista mare (mutuo) Prezzo L. 352.000.000

Capo d'Arco 5 Km da Porto Azzurro: in centro residenziale sul mare, in mezzo al verde, complesso con due piscine per grandi e piccoli, ristorante, bar, minimarket, servizio balneare, tennis, campo bocce.

Vendesi appartamenti mono, bi e trilocali con terrazzo o giardino. Villette a schiera e appartamenti oltre 100 mt. quadri. Posto auto, cantina, vista mare.

Capoliveri (235) 2 appartamenti mono e bilocale comunicabili di circa 85 mq. arredati 2 servizi, 2 cucine, 3 camere, ripostiglio, autoclave, piccolo piazzale a fianco. Vista panoramica sul golfo di Porto Azzurro - Prezzo L. 280.000.000

Marciana Marina (239) Nel centro storico 50 mt. dal mare monolocale con 4 posti letto angolo cottura - bagno - arredato - prezzo occasionale L. 115.000.000

Punto Basket

Nella fase conclusiva della stagione dell'Elba Basket, c'è stato anche un torneo dei Cadetti di Andrea Capecci (terzi classificati), ma nel bilancio annuale emergono certe esperienze come l'av-vio del team femminile guidato da Augusto Marinari, la crescita del parco giovani culminata nelle vittorie del gruppo Propaganda di Mansani e Van Der Esch e il successo nel meeting Uisp della squadra Seniores di Luca Donati.

I Cadetti, dopo il campionato, se la sono dovuta vedere con alcune squadre del litorale toscano, approdate all'Elba per disputare un torneo che aveva come protagonisti, tra gli altri, anche Donatatico e Ponsacco. In evidenza nelle gare Fabrizio Palumbo (26 punti nel secondo match), Lorenzo Cottone forte ai rimbalzi e nel contropiede. Soddisfatto il coach Capecci, uno dei fondatori della società sportiva, che alla vigilia del torneo però non nascondeva ambizioni maggiori. Nella squadra sono stati inseriti anche tre giovani della categoria Ragazzi di Damiano Damiani, vale a dire i classe 87, Daniele Presti, Danilo Palumbo e Edoardo Gasparri.

Ed è stata proprio quest'ultima categoria, ad aver tradito un po' le attese del coach e presidente Damiani, che sperava in un campionato con maggiori risultati, in considerazione dei buoni successi registrati nella stagione 1999/2000.

In Promozione Bonistalli, Bacci e compagni non sono riusciti ad emergere e sono finiti nella zona bassa della classifica, dovendo scontrarsi con squadre labroniche o di altre realtà provinciali con organici indubbiamente più assortiti e dotati di maggiore esperienza.

Altre soddisfazioni sono venute dal team Propaganda che ha messo a segno 5 vittorie al debutto nel campionato provinciale. Dalla società vengono comunque segnalati positivi, in quanto l'azione intrapresa in favore di una rigenerazione, nel tempo, del parco giocatori, sta producendo piccoli ma significativi progressi. Il futuro dirà della maggiore o minore bontà dell'investimento.

Ma la novità dell'anno, come detto nell'ultimo appuntamento di Punto basket, è la nascita del team femminile per l'Elba Basket. Poche altre realtà della provincia vedono quest'impegno e le ragazze isolate si sono fatte notare nel Torneo di Primavera, quando, per la prima volta nella storia delle sport elbano, sono scese in campo al palasport Monica Cecchini.

La stagione 2001/2002 dovrà dire molte cose alla pallacanestro isolana, proseguirà il lavoro oscuro per creare nuove leve, e si moltiplicheranno le esperienze per i 50 giocatori impegnati nei vari campionati.

GB

Peugeot

IVECO

ELETTRAUTO - GOMMISTA - CARROZZERIA

PARRINI MARCELLO

LOC. ANTICHE SALINE - S. PIERO
57037 PORTOFERRAIO - TEL. E FAX 0565.915.516 (LI)

ELBA

ORARI
2001



SOLO L. 34.000

1 PERSONA + AUTO A TRATTA - Tariffa MOBY PEX per residenti

in vigore dal 1 giugno al 9 settembre

PIOMBINO - PORTOFERRAIO

05.15 - 06.15 - 08.15 - 09.15 - 10.15

11.15 - 12.15 - 13.15 - 14.15 - 15.15

16.15 - 17.15 - 18.15 - 19.10 - 20.45

21.45

PORTOFERRAIO - PIOMBINO

06.45 - 07.45 - 08.45 - 09.45 - 10.45

11.45 - 12.45 - 13.45 - 14.45 - 15.45

16.45 - 17.45 - 18.45 - 19.45 - 20.35

Portoferraio - Viale Ninci, 4 - Tel. 0565.918101

ORARI TOREMAR

in vigore fino al 9 settembre

Linea Portoferraio - Piombino

05.00 - 07.00 - 08.00 - 09.00 - 10.00 - 11.00 - 11.30 - 12.00 - 13.00

14.00 - 15.00 - 16.00 - 17.00 - 18.00 - 19.00 - 20.55

Linea Piombino - Portoferraio

05.30 - 06.30 - 08.30 - 09.30 - 10.30 - 11.30 - 12.30 - 13.30

14.30 - 15.30 - 16.30 - 17.30 - 18.30 - 19.30 - 22.20

Linea Piombino - Porto Azzurro 14.00* - 20.35

Piombino - Rio Marina 08.00 - 11.00* - 12.00 - 16.00 - 17.00 - 19.15

Porto Azzurro - Piombino 6.15 - 15.30

Rio Marina - Piombino 6.50 - 9.30* - 12.30* - 15.00 - 17.00 - 18.05

* tutti i giorni escluso martedì - 1 mezzo veloce

ALISCAFO al 8.6

Piombino - Cavo 7.00 - 8.40 - 10.10 - 16.40 - 17.35 - 18.10 - 18.35

Piombino - Portoferraio 11.10 - 15.00 - 19.45 - 20.00

Portoferraio - Piombino 6.20 - 13.10 - 15.40

Cavo - Piombino 7.30 - 9.10 - 10.35 - 17.10 - 18.00 - 18.35 - 19.30

* solo le domeniche e i festivi - 2 escluso le domeniche e i festivi

ELEONORA

Disponibile per:
- Aiuto domestico
- Assistenza anziani
(anche 24 ore su 24)
- Baby sitter

Tel.
0339.3307312
0339.3912012

Pasticceria Fiorentina
V. MAZZOLI & F. io

Pasticceria fresca e secca

Via Roma - Tel. 0565.914016
PORTOFERRAIO